

SE MARCA

En la imprenta del Clamor

Ranchos del rilator

CALLE DEL OLIMAR

Esquina Montivideo

## EL CRIOLLO

COIMA

(En el pueblo)

Por un mes 0.20

(Fuera del pueblo)

Por un mes 0.25

(Pa cualquiera)

Un número suelto 0 06

PERIÓDICO GAUCHESCO, SIN FURULETES NI COMPADRIAPAS

Propietario

Marcelino I. Pereira

NO DEFIENDE NINGUN PARTIDO

Sale tuitos los Domingos

RILATOR, CAPATAZ Y COIMERO

PÁNFILLO MOREIRA

## ALVERTENCIAS

En este periódico podrán es-  
grebir tuitos los criollos que lo  
deseen, siempre que sus artí-  
culos a náide cfendan, tenien-  
do, además, que poner su mar-  
quita al pié de lo que escriban

Lo que vaya orejano perte-  
nece al rilator.

Los suscritores que vivan en  
lugares ande no tenemos agen-  
tes, podrán enviar el importe  
de la coima en papel del Ban-  
co de la República ó encargar  
a una persona en esta ciudá  
pa que pague mensualmente

Los originales no se degolve-  
rán, sean ó no publicaos.

## EL CRIOLLO



A mi fiel amigo Andrés Perez.

Que linda es la camperiada  
En la campaña Uruguaya:  
Cuando en el saliente raya  
Principios de una alborada.  
Y como mancha sombreada  
De un colorcito cebruno,  
El nuberio importuno  
Viene á quebrar los reflejos,  
Que alumbran desde muy léjos  
A un cielo medio lobuno.

Cuando el criollo chacoton  
Despues de haber amargueao,  
Va en busca de su recaó  
Abandonando el fogon;  
Y ensillando el redomon  
Que ser buen pingo promete,  
Monta alegre en aquel flete  
Porque la hora le ha marcao,  
El gallo que está parao  
Cantando en el mojinete.

Cuando con toda impaciencia  
Cruza el llano y la cuchilla  
En busca de una cuadrilla  
Con rumbos á la querencia;  
Y antes de una hora de ausencia  
Asoma por la ladera,  
Y al llegar á la manguera

En los estrivos se empina,  
Y alcanza á ver á la china  
Ordeñando una lechera.

Cuando ya se alcanza á ver  
Que aquel cielo antes sombreao,  
Despacito se ha clareao  
Poco antes de amanecer,  
Y que empieza á aparecer  
El sol asomando agata,  
Y como inmensa fogata  
Va creciendo en llamarada,  
Con fuerza muy calculada  
Hasta mostrar la culata.

Cuando dentro del corral  
Están los criollos reunidos,  
Comentando entretenidos,  
Las furias de un anima';  
Y al agarrar un bagual  
De cria muy superior,  
Se prepara el domador  
Con decisión muy serena;  
Pues teniendo nazarena  
Es ginete de mi flor.

Cuando con toda soltura  
Se le orqueta al animal  
Que de fijo es un bagual  
Que tiene quijada dura;  
Y con gran desenvoltura  
Y firme serenidá,  
Mostrándo su habilidá  
No le afloja ni un minuto,  
Porque se amaca aquel bruto  
Que es una barbaridá.

Cuando bajo la enrramada  
Está el patrón de tal suerte,  
Que ya anda pisando fuerte  
Con la cabeza agachada.  
Y reniega á la pionada,  
Porque carnió ovejas flacas;  
Porque comieron las vacas  
El maiz que estaba naciendo,  
Porque un chancho está rompiendo  
Una lonja en las estacas.

Cuando al lao de la carreta  
Que trajo recién con leña,  
Está con cara risueña  
Un paisano narigueta,

Y va venir la galleta  
Del patron que está enojao,  
Y que se viene agachao  
Con un tranco de tambero;  
Mientras el gaucho mañero  
Lo está bombiando de lao.

Cuando en toda la ladera  
Que hace fin en la cañada,  
Se ha estendido la majada  
Rumbiando campo afuera;  
Y el patron se desespera  
A manotones y á gritos,  
Con los muchachos maldittos  
Que en vez de arriar la majada  
Se quedan en la quebrada  
Pialando los corderitos.

Cuando sale la perrada,  
Que en esto se pinta sola  
A un ñandú haciendole cola  
Al despuntar la cañada;  
Y la hacienda alborotada  
En puntas se vá arrollando;  
Y el patron que está mirando  
Manda un peon que los espante,  
Que los eche por delante  
Y se los traiga pisando.

Cuando en la lidia campera,  
Que tanto peligro encierra,  
En que el indio de esta tierra  
Expone su vida entera:  
Y en una rodada fiera  
Que el suelo hace estremecer,  
Cuando muerto lo creen ver,  
Porque rodó en pedregullo,  
Sale ileso y con orgullo  
Sonriéndose de placer.

Cuando en un trabajo rudo  
Como lo es el de rodeo,  
Se le vá dando un costeo  
A algun toruno guanpudo;  
Y en un pingo macanudo  
Que ni se afirma en el suelo,  
Corre el gaucho sin racelo  
Del toro, en una gambeta,  
Pechándolo en la paleta  
Hasta meterlo al siñuelo.

Cuando con lujo sencilló



Se vé levantar un lazo  
Que vá como cimbronazo  
A las guanpas de un novillo.  
Cuando haciéndose el potrillo  
Agun matao en las cauces,  
Sale como echando luces  
Porque es un quiebra matrero,  
Y un tiro e' bolas certero  
Le junta los caracuces.

Que linda es la camperiada  
Y cuanto en ella se encierra;  
Desde la trilla, la yerra,  
La esquila y la ginetiada,  
A la corrida afamada,  
A la misma castración.....  
Y de tanta diversión  
Que de la memoria pierdo,  
Y siempre que las recuerdo  
Me alegran el corazón.

Juan Torora.

## Añe Farruco el de "La España"

Amigazo Don Farruco:  
Vengan para acá esos cinco,  
Y no vaiga á dar un brinco  
Si sin querer lo machuco.  
¿Qué vapuleo macuco  
Les ha dao á los manites,  
Esos que hablan disparates  
De las cosas de su tierra!  
Es pa quedar ¡la gran... perra!  
Mas colorao que tomates.

Que nuestras costumbres criollas  
Las critique un Juan de Ajuera  
De diferente bandera,  
Eso no nos hace empollas.  
Lo que á mi me causa embrollas.  
Es ver que un... connacional  
Que blasona de ser tal  
Crea al gaucho despreciable,  
Y olvide que él y su sable  
Libertó al suelo Oriental.

No hay quien del mate me saque  
Una yá arraigada idea:  
Que es imposible que crea  
Mejor que la brusa el faque.  
Mejor que el chambergó el claque,  
Ni mejor que la go'illa  
La corbata de espumilla,  
Y, por fin, últimamente,  
Mejor que el gaucho decente  
El fruncido cajetilla.

Diga si no es desatino,  
Y, ¡por Dios! me maravilla,  
Crear que es mejor la bombilla  
Que el chiripá de merino.  
Les parecerá mas fino  
O mas justo ¡como quiera!  
Pero á mí, esta mda fiera  
Me parece una macana,  
Y... hasta me hace reir con gana,  
Y... hasta me jiede á zoncera.

Pobrel ¡Que triste destino  
El que le cupo á ese maulal...  
Por que ha estudiado en un aula  
Ya se ha creído un mozo fino.  
Por eso, si toma vino  
Ha de ser el de Champaña  
U otro que hacen en España

Que creo Jedéz se llama,  
Y es al cuete, ignal los mamá  
Que el vino carlon ó caña.

¿En qué ha sido superior  
Nunca un pueblera á un paisano?  
Si éste no nació escribano  
Tampoco aquel domador.  
Si el primero, pa doctor,  
En escuelas ha estudiado  
Y se ha hecho muy afamado,—  
El segundo, sin escuela,  
Al compás de su vigüela  
Paya y... ¡nadaides le ha enseñao!

Nos critican nuestros juegos  
De bárbaros é inmorales,  
Y nos llaman..... animales,  
Y nos ponen..... como nuevos.  
(El avestruz, de sus güevos  
Dicen que antes se asustaba)  
Déjen de amolar la pava  
¿O han creído qués mas moral  
La ruleta criminal  
Y el monte, que truco y taba? ...

Mire, aparcero Farruco:  
Yo soy un pobre paisano,  
Que en otro tiempo, en la mano  
Supe tener un trábucu.  
Hoy no puedo con el truco:  
Viejo, pobre y sin va'ia;  
Pero toda mi energia  
Recupero en el momento  
Que veo que a'gun..... jumento  
Ofiende la raza mia.

Por eso, aun sin conocerlo  
Le endigo esta larga carta:  
Mire, que un rayo me parta  
Si no estoy rabiando verlo.  
Como ahora no puedo hacerlo,—  
Pues mi quehacer no me deja,—  
Reciba en la mesma oreja  
Engüello con un saludo  
Un aplauso macanudo  
Del viejo

Simon Carqueja.

Minas Octubre 4 de 1898

## INSTANTÁNEA

Es blanca y pura cual la azucena  
que gallardamente se desarrolla en los  
verjeles de un ameno jardín.

El perfil de su rostro es de líneas  
suaves y correctas, su fisonomía dulce  
y hermosa se asemeja por su expresión  
angelical á esas Concepciones  
del inmortal Murillo.

En su mirada brillante se nota ese  
candor natural de la niña inocente  
que so'o vé alegrías y esperanzas ri-  
sueñas desde los albores de su in-  
fancia.

Es la crisálida que muy pronto ve-  
remos convertida en mariposa de alas  
de distinguidos y brillantes colores.

No hace mucho tiempo que hemos  
tenido el honor de oír su armoniosa

voz en un canto sagrado; de su previ-  
lejiada garganta emite cascadas de  
notas argentinas que llegan al a'ma  
en effluvio de mística adoración.

Es aun niña, pero pronto su pre-  
sencia será solicitada en los salones  
de buen tono; tambien será persegui-  
da por infinidad de admiradores que  
ya hoy por doquiera que pase, deja  
una ESTELA de admiración y respeto.

BEPPPO.

## ¿Volverás?

Volverán las ondinas cariñosas  
En la playa de arena á resbalar,  
Y en las hojas q' cuelgan de las ramas  
Talvez se dormirán

Pero tú que mis sueños de ventura  
Con tú a'iento me viniste á perfumar,  
Y que ahora de mi te has separado,  
Responde ¿volverás?

Volverán en el fondo de la selva  
Sus canciones los mirlos á entonar,  
Y otra vez en los gajos de un aroma  
Su nido co'garán.

Tú te fuiste y solo me has dejado.  
¿Recuerdas que endu'zabas mi pesar?,  
Solamente desdichas y venturas  
Me dejaste mi bien para llorar.

Volverán á mi mente atormentada  
Mil deliciosos ensueños á temblar,  
Y mi pecho combulso y delirante,  
De amor se abrazará.

Pero ardiente, hermosa y hechicera  
Por un tiempo te pude contemplar,  
Como yo lo deseo..... ni pensarlo,  
Asi no volverás!

Atahualpa Y. Cíbils

Sarandí del Yí, Octubre 1.º de 1898.

## A M H

DE TACUAREMBÓ

Miré una vez al cielo y deslumbróme  
El bri'lo de su sol

Miré despues tus ojos y dos soles  
Deslumbraron mi amor!

Quemaron mi pupila tus miradas  
¡Cuanto fuego de amor!  
No retires tus ojos, ángel mio,  
Que me mata el dolor!

Mírame siempre así, que nada importa  
Que me quemes la faz,—  
Yo quiero que ese fuego me devore,  
Mírame por piedad!



Yo quiero que la luz de tu mirada,  
Alumbre mi porvenir;  
Quemando quemado por tus ojos,  
No me importa morir.

UN TACUAREMBOENSE.

Sarandí del Yi, Octubre 1.º 1908.

## Siluetas

Ella es bella, delicada,  
con el tinte de las rosas  
que sonrientes y olorosas  
se entreabre á la alborada.  
Sus ojos azules, claros,  
como un pedazo de cielo,  
le van contando su anhelo  
á las gentes, sin reparos.  
Su boquita, ¡un embelezol  
de pulpa fresca, encarnada,  
se frunce tierna, agitada,  
con las presiones del beso.  
Nariz de griegos perfles;  
talle breve, encantador;  
alto el seno, arrobador,  
y apenas diez y ocho abriles.  
Viste con suma elegancia;  
usa botas con tacón,  
y en esa linda prisión  
amontona su frangancia.  
Sus piernas finas, torneadas,  
(que no hay quien pintarlas pueda.)  
cifien dos medias de seda  
de blanco y rosa listadas.  
En una un lunar ostenta  
como una frutilla, rojo,  
que dicen ser un *antojo*  
maternal (si no se inventa).  
En suma, para concluir:  
usa enaguas primorosas  
y otras cosas deliciosas....  
¡que no se pueden decir!

Kikiriki.

## Folleto de "El Criollo" No. 6

B. FERNANDEZ Y MEDINA

## Charamuscas

(ESCENAS Y TIPOS DEL URUGUAY)

### Una china presumida

Y porque no habia «surgido» todavía un «apostol de la educacion». Chinita se quedó sin poder charlar de filosofía en general y del cuerpo humano en particular lo cual hubiera completados sus conocimientos haciéndola una doctora y ergotista capaz de trenzarse á sílogismo limpio con el mayor sabio de su tiempo.

En cuanto al vestir, ó á lo que ella llamaba «indumentaria», era un figurin de Paris del siglo XVIII. Llevaba tunicas lencas de puntillas y perifollos, con cola larga en ondas ó rus sobre falda lisa con rue

## QUIEN DIJO?

No, no se habia muerto, porque hoy aparece de nuevo despues de estar tanto callado... ¿Quien?... No Simón Carqueja que al sentir á un fa ruco defendiendo nuestras costumbres no ha podido guardar silencio y se sale aplaudiendo su lindazo procediendo, en una versáita que no cuenta mentira.

Lo que más desiamos nosotros, y con nosotros tuitos los abonaos, es que se deje ver seguidito el viejo Carqueja, y no se olvide de que sus escritos son leídos con gusto.

## "La Lira Minuana"

Esta simpática Sociedad, que pensaba dar su primera velada el 12 del corriente, ha risuelto aplazarla pa más adelante, atendiendo á varias causas, tales como la de haber gran número de personas distinguidas atacadas de la enfermedad reinante —el *trancazo*— y que gustosas asistirían á la fiesta, alentando asina á los socios fundadores de la dicha Sociedad.

## De Torora y basta

Llamamos la atención de los lectores sobre la décima de nuestro guen pais no *Torora* que publicamos en la primera plana, titulada *Camperas*. Como tuitas las salidas de la mo-

do tableado, botas prendidas al costado con tacos de seis pisos; y el peinado, que cambiaba con las fases de la luna, pasaba desde el de dos trenzas caidas, que le permitia lucir la hermosa cabellera negra que casi le llegaba á los talones, al de martillo con orquillo nes, al de rueda y moño atado, y otro á la italiana, en trenzitas que formaban como aros alrededor de uno grande.

Para lucir su cuerpo bien empavado, Chanita disponia de dinero en abundancia, y el viejo, en pagos de caricias, que no le prodigaba su hija en el comun tiempo, añajaba los cordones de la bolsa en donde aquella encontraba relucientes onzas que dejaba en Montevideo en los frecuentes viajes que hacia, ó mandaba á Buenos Aires en pago de blondas, cintas, géneros y perendengues de toda clase con que ella volvía cargada al Durazno.

\*\*\*

l'era de él, tiene la presente un gran valor que no dudamos sabrán apreciar cuantos la lean.

## Tienda Nueva

DE

**LUCIANO ALOISO**

Calle 18 de Julio esquina Olimar

Esta casa acaba de recibir un gran de y variado surtido de géneros de todas clases y gustos para la estación de verano, habiéndolos de última novedad, lisos, floreados, á bastones, escoceses, etc., etc; percales, zarzas; medias para señoras, niñas y niños.—Una gran cantidad de sombrillas, sombreros adornados, formas, y abanicos.

Para hombres hay especialidad en sombreros de paja, corbatas, camisas, camisillas, calsetines y muchísimos otros artículos que omito de talle.

## Gran surtido de coronas fúnebres

Todo á precios que no admitirán competencia por su baratura.—Solo visitando la casa se convencerán de la realidad.

## "El Instituto"

REVISTA DE CIENCIAS, ARTES Y LETRAS.

Sumario del número 27.—Redacción: Carlos Maria Ramirez.—Colaboración: Notas biográficas del Lic. Franco Uruguayo.—Biografía

Vestida siempre segun la última moda, no tenia competidora en su pueblo; y así como primaba por su instrucion pedante, sobresalia en el lujo y novelaria de los atavíos.

Se comprenderá fácilmente el que ella no tuviera muchas amigas; pero no es así el que no le faltaran galanes; que husmeaban, segun malevolentes dices, más la bolsa del papá, que las gracias y subidurías de la hija.

Pero ir á Chinita con lo que hoy llamamos dragoneos amorosos, era lo mismo que silbrarle tonaditas á la luna. Su cara no hacia mas que un gesto de soberano desdepe; y despues, le daba la espalda al mas intrépito galan que rendido viniera a expresarle su pasión.

Así sucedió que nuestra heroína despreciara mas de veinticinco pretendientes en un año, y que al fin agotara la lista de los mozos casaderos de San Pedro del Durazno.

Y ya en los tiempos en que la al-



# SASTRERIA MODERNA

DE

Eugenio Mariño

MINAS—CALLE 18 DE JULIO Nos. 135a y 135b—MINAS

ENTRE 25 DE MAYO Y MALDONADO

Esta casa ofrece á sus favorecedores y al público en general un especial y variado surtido en géneros de primera calidad para la estación, tanto en cortes de trajes, sobretodos cha'ecos, etc. etc. como en cortes de pantalones del gusto mas exigente.

**Precios sin competencia**

CORTE ELEGANTE

CONFECCION ESMERADA

Visiten la casa y se convencerán

**EL ALMACEN, FERRETERIA y BAZAR**

**De Izeta & Quirici SE MUDÓ**

á la calle 18 de Julio esq. Maldonado

fiss del «Instituto Universal»—Diario Escolar—Pedro Albuquerque, por Ego—Consejos prácticos, utilísimos á los Maestros—Curiosidades—Crónica.

## AVISOS

TINTORERIA ITALIANA

De Cá'melo Crecencio

Calle Florida, entre Cnel. Carabajal y Cnel. Silveira  
MINAS

## AVISO

Hago saber á los interesados que los cuadros á Lapiz de los generales Manuel Oribe y Leandro Gómez rifados el domingo 25 del presente, tocaron en suerte, el primero á don Basilio Uthurburi, del departamento de Maldonado, y el segundo á don Eduardo Casas (hijo).

Minas, Setiembre 17 de 1898.  
Cárls Bonfant.

Armeria y Relojeria "Minuana"

DE Domingo Malnenti

Calle 25 de Mayo n° 175—Entre el colegio del Estado y la antigua casa de comercio del Sr. Zuasnabar

Se componen armas, relojes y máquinas de coser, garantidos y á precios que no admiten competencia.

Peluqueria del Vesubio

de

Angel Marchese

Calle 25 de Mayo n° 114

Entre 18 de Julio y Treinta y Tres  
En este establecimiento se ha recibido recientemente de la capital un variadísimo surtido de perfumeria fina. Modisidad en los precios.

**EN EL PRÓXIMO MES SE ABRIRÁ LA NUEVA TIENDA "LA UBUGUAYA" DE Gabriel C. Alonso—CALLE 18 DE JULIO, FRENTE A LA ZAPATERIA DE DONANTONIO VALDE**

## ESTUDIO DE DIBUJO

Cárls Bonfant

18 de Julio—(Fotografia Salgueiro)  
Recibe órdenes para hacer retratos á Lapiz de todos tamaños.

Tambien se compromete hacer retratos sin que para ello haya original solo por indicaciones, garantiendo la perfección del trabajo.

Precios muy reducidos

## CENTRO DE ESGRIMA

AVISO

Pongo en conocimiento de los aficionados, que desde esta fecha queda establecido el salon de lecciones en la calle Montevideo N° 155. Los que quieran ingresar en él pueden pasar por dicho Centro de 2 á 5 p.m. y entenderse con el Director

E. Monichón y Vázquez.

## FOTOGRAFIA SALGUEIRO

Calle 18 de Julio 135 y 137

MINAS

En este establecimiento montado á la altura de los mejores de la Capital se hacen retratos por todos los sistemas conocidos hasta el día, á precios sumamente baratos.

Especialidad en retratos sobre pañuelos de seda ó hilo, cintas, etc., etc. Retratos instantáneos de niños; idem grupos, etc.

Retratos á lapiz y bromuro, de tamaño natural, á precios nunca vistos.

Todos los días se retrata desde las 8 de la mañana hasta las 5 de la tarde aunque llueva y truene, garantiendo igualmente trabajos perfectos.

Se retrata á domicilio, tanto en el pueblo como en cualquier punto de la campaña, dando aviso anticipado.

José R. Salgueiro.  
Fotógrafo

**Ningun suscriptor tiene derecho á la publicación gratuita de avisos, pero se admiten á precios convencionales.**